

[Texte]

though it looks very serious at the present time. I am quite sure that you are going to get a lot of support from the members. Certainly the members I see here on the government side are going to be yelling their heads off; if they do not, they should get a kick in the pants, but I am quite sure that they will.

Mr. Fortin, you also mentioned the idea of decentralization, which would help the Sherbrooke area. As I recall, some years ago the City of Montreal was the only area eligible for DREE grants and, therefore, that would certainly help the rest of the province. Well, now if you had your "druthers", would you not think it would help the parts of Quebec which need it most, if Montreal was made no longer eligible for DREE grants? When an industry is going to locate in a certain area, they are going to count the costs, they are going to count the grants, and if they can get a location within 10 miles of Montreal and 2 million plus people, they are not going to break down the doors to come to Sherbrooke.

I would like to have your comments as to what you feel. Is not Montreal taking a great deal of the industry because they are getting everything that you can provide and industry is getting the same grant?

Le président: Monsieur Fortin.

M. Fortin: Si vous me le permettez, monsieur le président... Nous ne sommes pas du tout contre les avantages que peut tirer Montréal du MEER. Absolument pas! Il est évident que nous en retirons certains bénéfices au plan des retombées économiques, même s'il est préférable de considérer notre développement à partir de notre zone elle-même, c'est-à-dire celle de l'Estrie.

Cependant, la région de Montréal dessert une population de plus de 2 millions d'habitants et doit être considérée comme un pôle industriel très internationalisé, ce que l'Estrie n'a pas la capacité d'assumer à l'heure actuelle, et à ce niveau-là, elle peut tirer des bénéfices des retombées découlant des investissements du MEER à Montréal. Toutefois il est très important que ces investissements ne soient pas consacrés uniquement à la région métropolitaine, car en Estrie nous sommes à proximité de la population américaine, et si nous réussissons à développer des innovations industrielles d'importance, et bénéfiques, au bien-être des populations, nous sommes sûrs de pouvoir desservir cette clientèle et améliorer ainsi notre bien-être économique et social. Mais nous ne contestons pas du tout que Montréal reçoive des subventions du MEER, mais ces subventions ne doivent pas être données au bénéfice exclusif de Montréal, dans la zone spéciale, ou encore au bénéfice exclusif des Îles-de-la-Madeleine, région qui a un tout autre ordre de problèmes.

Le président: Merci. Monsieur Darling... Last question.

Mr. Darling: The only thing is that as long as Montreal gets the same grants as you, and I think the same way about the great City of Toronto which is south of my riding, there will be problems. I tell you that, regardless of grants or otherwise, Toronto continues to grow, as people in Quebec know to their sorrow, and grow dramatically.

[Traduction]

suppression de lignes n'ait pas lieu bien que cela semble être le cas à l'heure actuelle. Je suis absolument certain que les députés vous appuyeront. Il est à peu près sûr que les députés de la majorité vont rouspéter et s'ils ne le font pas, ils devraient être punis, mais je suis sûr qu'ils le feront.

Monsieur Fortin, vous avez également parlé de décentralisation, ce qui aiderait la région de Sherbrooke. Il y a quelques années, si je me souviens bien, la ville de Montréal était la seule région qui pouvait bénéficier de subventions du MEER. Cela, par conséquent, permettrait certainement d'aider le reste de la province. Si vous aviez le choix, ne penseriez-vous pas que, si Montréal ne pouvait plus bénéficier de subventions du MEER, cela aiderait les régions du Québec qui en ont le plus besoin? Avant d'implanter une industrie dans une certaine région, les responsables calculent les coûts, calculent les subventions et s'ils peuvent implanter l'industrie à environ 10 milles de Montréal où la population est environ de 2 millions et plus, ils ne vont pas insister pour aller à Sherbrooke.

J'aimerais savoir ce que vous en pensez. Montréal n'absorbe-t-elle pas une grande partie de l'industrie parce qu'elle bénéficie de tout ce que vous pouvez leur offrir et qu'elle obtient les mêmes subventions?

The Chairman: Mr. Fortin.

Mr. Fortin: Let me say, Mr. Chairman... we are not all opposed to the benefits that Montreal can gather from DREE. That is absolutely not the case! It is obvious that we gather from it certain benefits as far as the economic impact is concerned even if it is preferable to consider our development from our own zone, that is the Estrie area.

However, the region of Montreal has a population of more than 2 million inhabitants and should be considered as an international industrial centre which is not the case for the Estrie area. And at this level, this area can take advantage from the fallouts due to the DREE investments in Montreal. Nevertheless, these grants should not be invested only in the metropolitan region because in the Estrie area we are near the American population and if we succeed in developing important industrial technology that will benefit to the wellbeing of the populations concerned, we know that we can supply this clientele and thus improve our economic and social wellbeing. But we are not opposed to Montreal having grants from DREE, but these grants should not be given exclusively to Montreal, in the special zone or to the exclusive benefit of the Magdalen Islands which is a region which is experiencing problems of another sort.

The Chairman: Thank you. Mr. Darling... Dernière question.

M. Darling: Tant que Montréal obtiendra les mêmes subventions que vous et la même chose s'applique pour la ville de Toronto qui est au sud de ma circonscription, des problèmes ne cesseront de se poser. D'ailleurs, indépendamment des subventions, Toronto continue à croître comme le savent les Québécois.